

# ジェンダーの平等を訴えた エマ・ワトソンに 手紙を書こう



© UN Photo/Mark Garten

映画「ハリー・ポッター」シリーズで知られるイギリスの女優エマ・ワトソンは2014年、「UN Women (ジェンダー平等と女性エンパワーメントのための国連機関)」親善大使に任命されました。裏面に掲載したのは同年9月、ジェンダーの平等を訴えるキャンペーンのためにエマ・ワトソンが国連本部でおこなった演説の一部です。権利や機会はジェンダーに関係なく、平等に与えられるべきであると、彼女は自身の体験も交えながら力強く訴えました。また、ジェンダー平等社会の実現に向けて、男性も女性も、ともに行動を起こすよう呼びかけています。

津田塾大学の前身である女子英学塾は、1900年に開校しました。エマ・ワトソンの演説の100年以上も前の話です。当時の日本では、女子に高等教育など必要ないと思われていましたが、創立者・津田梅子は「男性と協力して対等に力を発揮できる、自立した女性の育成」を願い、女子のための学校を作ったのでした。以来、津田塾大学は女性の地位向上とエンパワーメントを掲げ、これまで3万人を超える女性を世に送り出してきました。

21世紀を生きる高校生みなさんは、ジェンダーの平等をどのように考えていますか。いまなお「女だから」「男のくせに」といった不自由があるのでしょうか。最近では性的少数者(LGBT)の人権問題にも目が向けられるようになってきました。裏面の演説を読み、あなたが思うこと、考えることをエマ・ワトソンへの手紙形式のエッセーにして送ってください。

## 募集要項

募集内容	エマ・ワトソンに宛てた手紙形式のエッセーを書いてください。英語の場合は400words程度、日本語の場合は1,200字(横書き)程度にまとめてください。
応募資格	高校生(国籍・学年・性別・居住地は問いません)
応募方法	①A4またはそれに準ずる大きさの用紙で手書きまたはパソコン使用。 ②応募作品に、氏名(フリガナ)・性別・住所・電話番号・高校名(所在県名)・学年を記載した表紙(A4またはそれに準ずる大きさの用紙)を添付して、下記に郵送してください。(ホッチキス留めはしないでください) 【郵送先】〒104-8189 東京都中央区銀座1-15-6 KN銀座ビル8階 (株)栄美通信 津田塾大学 高校生エッセー・コンテスト係
募集期間	2016年8月1日(月)～9月6日(火)必着
表彰	最優秀賞1名(賞状及び副賞5万円を贈呈) 優秀賞若干名(賞状及び副賞1万円を贈呈) 最優秀作品は、10月9日(日)津田塾大学において表彰し、津田塾大学広報誌「Tsuda Today」と津田塾大学ウェブサイトにて、優秀作品は津田塾大学ウェブサイトに掲載・公表します。また、入賞者には10月7日(金)までに本人に通知します。なお、応募作品は返却しません。応募作品の著作権はすべて津田塾大学に帰属します。
問合せ	津田塾大学ライティングセンター 高校生エッセー・コンテスト係 (TEL.042-342-5129 E-mail : essaycon@tsuda.ac.jp)

津田塾大学ウェブサイトにて、第1回～16回の高校生エッセー・コンテスト選考結果等を掲載しています。



津田塾大学は、国連と高等教育機関を結びつけるグローバルな取り組みである「国連アカデミックインパクト」に参加しています。参加大学は、毎年、国連が定める「人権、識字能力、持続可能性、紛争解決」の分野における普遍的な10原則のうち、少なくとも1つの原則を積極的にサポートする活動を求められており、教育を通して地球規模の課題に取り組むことが期待されています。

# 津田塾大学

<http://www.tsuda.ac.jp/>

# Gender equality is your issue too

Emma Watson

*Speech by UN Women Goodwill Ambassador Emma Watson at a special event for the HeForShe campaign, United Nations Headquarters, New York, 20 September 2014 (抜粋)*

I was appointed six months ago and the more I have spoken about feminism the more I have realized that fighting for women's rights has too often become synonymous with man-hating. If there is one thing I know for certain, it is that this has to stop.

I started questioning gender-based assumptions when at eight I was confused at being called "bossy," because I wanted to direct the plays we would put on for our parents—but the boys were not.

When at 14 I started being sexualized by certain elements of the press.

When at 15 my girlfriends started dropping out of their sports teams because they didn't want to appear "muscly."

When at 18 my male friends were unable to express their feelings.

I decided I was a feminist and this seemed uncomplicated to me. But my recent research has shown me that feminism has become an unpopular word.

Apparently I am among the ranks of women whose expressions are seen as too strong, too aggressive, isolating, anti-men and, unattractive.

Why is the word such an uncomfortable one?

I am from Britain and think it is right that as a woman I am paid the same as my male counterparts. I think it is right that I should be able to make decisions about my own body. I think it is right that women be involved on my behalf in the policies and decision-making of my country. I think it is right that socially I am afforded the same respect as men. But sadly I can say that there is no one country in the world where all women can expect to receive these rights.

No country in the world can yet say they have achieved gender equality.

These rights I consider to be human rights but I am one of the lucky ones. My life is a sheer privilege because my parents didn't love me less because I was born a daughter. My school did not limit me because I was a girl. My mentors didn't assume I would go less far because I might give birth to a child one day. These influencers were the gender equality ambassadors that made me who I am today. They may not know it, but they are the inadvertent feminists who are changing the world today. And we need more of those.

And if you still hate the word—it is not the word that is important but the idea and the ambition behind it. Because not all women have been afforded the same rights that I have. In fact, statistically, very few have been.

Men—I would like to take this opportunity to extend your formal invitation. Gender equality is your issue too.

If men don't have to be aggressive in order to be accepted women won't feel compelled to be submissive. If men don't have to control, women won't have to be controlled.

Both men and women should feel free to be sensitive. Both men and women should feel free to be strong ... It is time that we all perceive gender on a spectrum not as two opposing sets of ideals.

If we stop defining each other by what we are not and start defining ourselves by what we are—we can all be freer and this is what HeForShe is about. It's about freedom.

全文は右記UNWomenのホームページで読めます。 <http://www.unwomen.org/en/news/stories/2014/9/emma-watson-gender-equality-is-your-issue-too>